



Ontario

MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays :

Canada

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de

Notary Public

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de

Notary Public

Certified
Attesté

5. at / à

Toronto, Ontario

6. the / le **2025-11-19**

7. by / par

Manawiana

8. N° / sous n°

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :



- This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.
- This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.
- If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter une légalisation par un consulat du pays de destination.
- To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [<http://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/>]

① 4534 . I

I, Ilana, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make
oath/soa.

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from English into Chinese with regard to the following document:

Criminal Record Check
3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This ⁴15 day of Nov, 2025

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

Public and Public

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

多伦多警察局
犯罪记录检查

此查询不适用于弱势群体工作人员

姓	名	中间名 (未提供)
婚前姓名/使用的其他姓氏	其他使用过名字	出生日期 (年/月/日) 19 月 日
编号和街道名称		单元编号
城市	省份: 安大略省	邮政编码:
犯罪记录检查将包括查询当天存在的以下信息: - 来自 CPIC 和/或当地数据库的刑事定罪 (简易和/或可起诉) - 在适用的披露期内, 根据《青少年刑事司法法》() 做出的有罪判决		
结果		
☒	未发现 未发现犯罪记录/无 信息披露	仅根据上述姓名和出生日期, 对加拿大皇家骑警国家犯罪记录库/警察数据库的搜索没有发现任何带有申请人姓名和出生日期的记录。只有通过指纹比对才能确认加拿大皇家骑警国家犯罪记录库中是否存在犯罪记录。在法庭上作出定罪和在加拿大皇家骑警国家犯罪记录库上查阅详细信息之间确实存在延迟。并非所有犯罪都向加拿大皇家骑警国家犯罪记录库报告。
☐	是 需要披露的信息	请注意, 根据上述姓名和出生日期进行的查询显示了所附信息。这些记录来自国家犯罪记录库/警察数据库。只有通过提交指纹才能确认身份。 在法庭上作出定罪和在加拿大皇家骑警国家犯罪记录库上查阅详细信息之间确实存在延迟。并非所有犯罪都向加拿大皇家骑警国家犯罪记录库报告。 详情见附页。
		印章: 警察局
查询日期 (年/月/日) 2025 年 月 日	发证员	没有多伦多警察局印章无效



TORONTO POLICE SERVICE CRIMINAL RECORD CHECK

This search is not intended for persons working with the vulnerable sector

Last name	First name	Middle name(s) (none provided)
Maiden name/other last name(s) used	Other first name(s) used	Date of birth (YYYY/MM/DD)
Number and street name		Unit number
City	Province	Postal code

The **Criminal Record Check** will include the following information as it exists on the day of the search:

- Criminal convictions (summary and/or indictable) from CPIC and/or local databases
- Findings of guilt under the Youth Criminal Justice Act (YCJA) within the applicable disclosure period

RESULTS

☒	NEGATIVE <i>no criminal record found/no information to be disclosed</i>	Based solely on the name(s) and date of birth above, a search of the RCMP National Repository of Criminal Records/police databases did not identify any records with the name(s) and date of birth of the applicant. Positive identification that a criminal record does or does not exist at the RCMP National Repository of Criminal Records can only be confirmed by fingerprint comparison. Delays do exist between a conviction being rendered in court, and the details being accessible on the RCMP National Repository of Criminal Records. Not all offences are reported to the RCMP National Repository of Criminal Records.
☐	POSITIVE <i>Information to be disclosed</i>	Please be advised that a search based on the above name and date of birth disclosed the attached information. These records were obtained from the National Repository of Criminal records/police databases. Positive identification can only be confirmed through the submission of fingerprints. Delays do exist between a conviction being rendered in court, and the details being accessible on the RCMP National Repository of Criminal Records. Not all offences are reported to the RCMP National Repository of Criminal Records. See attached _____ pages for detail.

Date of Search (YYYY/MM/DD) 2025		Issuing clerk	 NOT VALID WITHOUT A TORONTO POLICE SERVICE

I certify that this is a true copy
of the original document
Date: 15 of 10